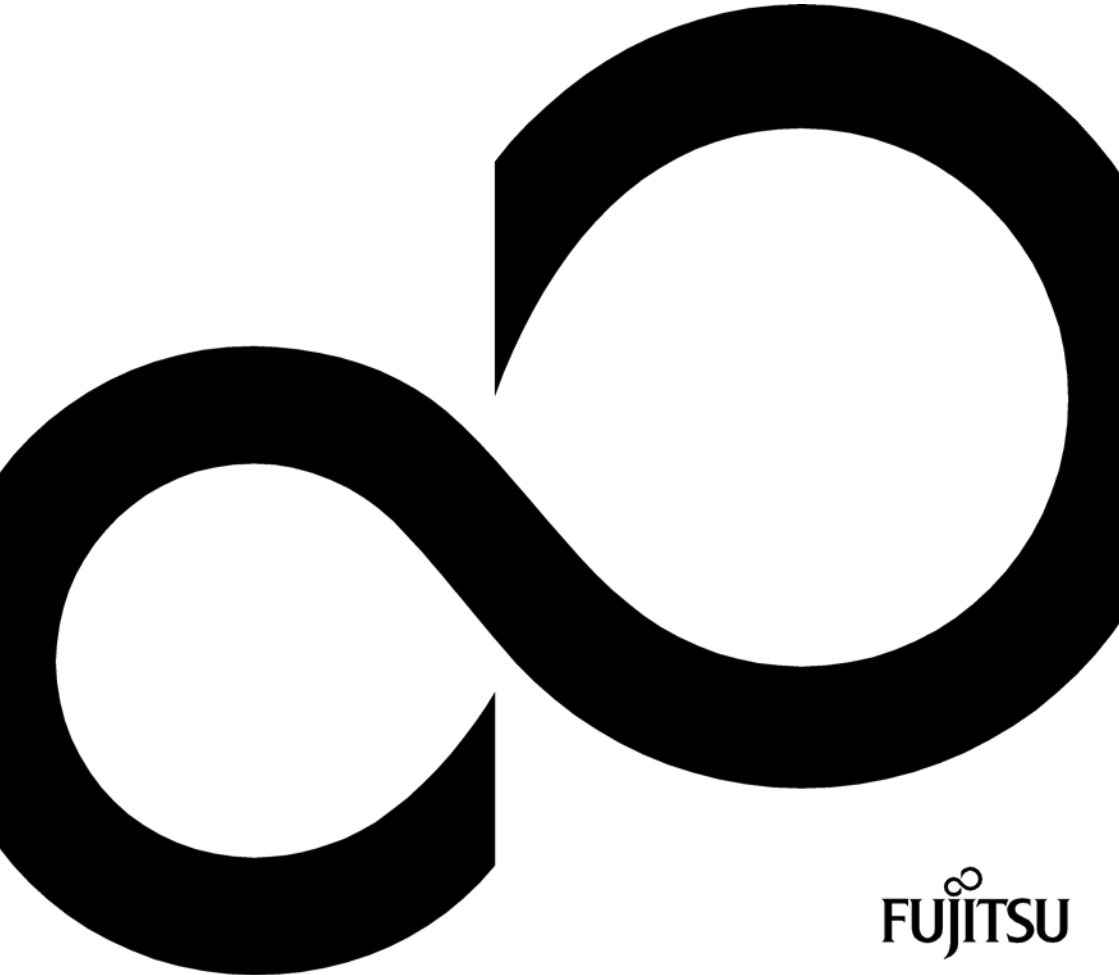


# Returning used devices

---



# Thank you for buying an innovative product from Fujitsu.

Latest information about our products, useful tips, updates etc. is available on our website: ["http://www.fujitsu.com/fts/"](http://www.fujitsu.com/fts/)

You can find driver updates at: ["http://support.ts.fujitsu.com/download"](http://support.ts.fujitsu.com/download)

Should you have any technical questions, please contact:

- our Hotline/Service Desk (see Service Desk list or from the Internet at: ["http://support.ts.fujitsu.com/contact/servicedesk"](http://support.ts.fujitsu.com/contact/servicedesk))
- Your sales partner
- Your sales office

We hope you enjoy using your new Fujitsu system!





**Published by / Contact address in the EU**

Fujitsu Technology Solutions GmbH

Mies-van-der-Rohe-Straße 8

80807 München, Germany

<http://www.fujitsu.com/fts/>

**Copyright**

© Fujitsu Technology Solutions GmbH 2019. All rights reserved.

**Publication Date**

06/2019

Order No.: A26361-K600-Z220-1-8N19, edition 4

# Returning used devices

## Important Notes

<b>Deutsch</b>	<b>1</b>
<b>English</b>	<b>4</b>
<b>Français</b>	<b>7</b>
<b>Italiano</b>	<b>10</b>
<b>Español</b>	<b>14</b>
<b>Български</b>	<b>17</b>
<b>Česky</b>	<b>20</b>
<b>Dansk</b>	<b>23</b>
<b>Eesti keeles</b>	<b>26</b>
<b>Ελληνικά</b>	<b>29</b>
<b>Hrvatski</b>	<b>32</b>
<b>Latviski</b>	<b>35</b>
<b>Lietuviškas</b>	<b>38</b>
<b>Magyar</b>	<b>41</b>
<b>Nederlands</b>	<b>44</b>
<b>Norsk</b>	<b>47</b>
<b>Polski</b>	<b>50</b>
<b>Português</b>	<b>53</b>
<b>Română</b>	<b>56</b>
<b>Slovenčina</b>	<b>59</b>
<b>Slovenščina</b>	<b>62</b>
<b>Suomi</b>	<b>65</b>
<b>Svenska</b>	<b>68</b>

**Remarks**

Information on the product description meets the design specifications of Fujitsu and is provided for comparison purposes. Several factors may cause the actual results to differ. Technical data is subject to change without prior notification. Fujitsu rejects any responsibility with regard to technical or editorial mistakes or omissions.

**Trademarks**

Fujitsu and the Fujitsu logo are registered trademarks of Fujitsu Limited or its subsidiaries in the United States of America and other countries.

Microsoft and Windows are trademarks or registered trademarks of the Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

All other trademarks specified here are the property of their respective owners.

**Copyright**

No part of this publication may be copied, reproduced or translated without the prior written consent of Fujitsu.

No part of this publication may be saved or transferred by any electronic means without the written approval of Fujitsu.

# Rückgabe Elektro- und Elektronik-Altgeräte

## a) Getrennte Sammlung

Nutzer von Elektro- und Elektronikgeräten sind entsprechend nationaler Gesetzgebung verpflichtet, die Altgeräte getrennt zu sammeln. Elektro(nik)-Altgeräte dürfen nicht gemeinsam mit dem unsortierten Siedlungsabfall (Hausmüll) beseitigt werden. Die getrennte Sammlung ist Voraussetzung für die Wiederverwendung, das Recycling und die Verwertung von Elektro(nik)-Altgeräten, wodurch eine Ressourcenschonung gewährleistet wird.

## b) Rückgabe- und Sammelsysteme

Für die Rückgabe Ihres Altgerätes nutzen Sie bitte die Ihnen zur Verfügung stehenden länderspezifischen Rückgabe- und Sammelsysteme. Sie finden Informationen dazu auch im Internet unter <http://www.fujitsu.com/fts/takeback>.

Bei Altgeräten, die aufgrund einer Verunreinigung während des Gebrauchs ein Risiko für die menschliche Gesundheit oder Sicherheit darstellen, kann die Rücknahme abgelehnt werden.

## c) Wiederverwendung, Recycling und Verwertung

Durch die aktive Nutzung der angebotenen Rückgabe- und Sammelsysteme leisten Sie Ihren Beitrag zur Wiederverwendung, zum Recycling und zur Verwertung von Elektro(nik)-Altgeräten.

## d) Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit

Elektro(nik)-Altgeräte enthalten Bestandteile, die selektiv zu behandeln sind. Getrennte Sammlung und selektive Behandlung sind die Basis zur umweltgerechten Entsorgung und den Schutz der menschlichen Gesundheit.

## e) Bedeutung des Symbols "Durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern"

Elektro(nik)-Geräte, die mit dem nachfolgenden Symbole gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Siedlungsabfall (Hausmüll) entsorgt werden.



# Rückgabe Batterien

Batterien und Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Aus diesem Grund sind sie mit dem nachfolgenden Symbol auf Batterie oder Akku gekennzeichnet, sofern es ihre Baugröße zulässt.



Bei schadstoffhaltigen Batterien ist das chemische Zeichen für das enthaltene Schwermetall unterhalb der Mülltonne angegeben. Das sind:

- Cd für Cadmium
- Hg für Quecksilber
- Pb für Blei

Alle Batterien / Akkus müssen getrennt vom Hausmüll über spezielle Sammelstellen entsorgt werden. Beachten Sie hierzu die lokalen Regelungen.

Die korrekte Entsorgung Ihrer alten Batterien / Akkus trägt zur Vermeidung möglicher negativer Folgen für Umwelt, Tiere und die menschliche Gesundheit bei. Daher sind Sie verpflichtet, alte oder defekte Batterien / Akkus ordnungsgemäß zu entsorgen.

Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer alten Batterien / Akkus kontaktieren Sie bitte Ihre lokale Verwaltung, die lokale Müllabfuhr oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Weitere Informationen finden Sie unter <http://www.fujitsu.com/fts/recycling>.



# Entsorgung Verpackung

Damit Ihre Ware unbeschadet zu Ihnen kommt, sind Transportverpackungen, Verkaufsverpackungen und sonstige Umverpackungen erforderlich. Beim Design der Verpackungen wurden Umweltbelange berücksichtigt. Die Verpackung ist für das Recycling und damit den schonenden Umgang mit Ressourcen konzipiert.

Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien daher über entsprechende Wege.

Für weitere Informationen zur Entsorgung der Verpackung kontaktieren Sie bitte Ihre lokale Verwaltung, die lokale Müllabfuhr oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Weitere Informationen finden Sie unter <http://www.fujitsu.com/fts/recycling>.

# Return of old electrical and electronic devices

## a) Separate collection

According to national legislation, users of electrical and electronic devices are obliged to collect old devices separately. Electrical (electronic) used devices may not be disposed of together with unsorted household refuse. The separate collection is a condition for reuse, recycling and utilisation of used electrical (electronic) devices, which ensures the protection of resources.

## b) Return and collection systems

To return your used device, please use the country-specific return and collection systems available to you. Information on this subject is also provided on the Internet at <http://www.fujitsu.com/fts/takeback>.

The return of used devices which pose a health or safety risk for human beings due to soiling during use may be refused.

## c) Reuse, recycling and utilisation

By actively using the offered return and collection systems, you make your contribution to the reuse, recycling and utilisation of electrical (electronic) devices.

## d) Effects on the environment and human health

Old electrical (electronic) devices contain components that must be handled selectively. Separate collection and selective treatment are the basis for environment-friendly disposal and the protection of human health.

## e) Meaning of the symbol „Crossed out rubbish bin on wheels“

Electrical (electronic) devices that are marked with the following symbols must not be disposed of with household refuse.



# Returning batteries

Batteries and rechargeable batteries must not be disposed of in household refuse. For this reason, they are identified with the following symbol on batteries or rechargeable batteries, provided their size allows.



With batteries containing harmful substances, the chemical symbol for the heavy metal contained is indicated below the waste bin. These are:

Cd for cadmium

Hg for mercury

Pb for lead

All batteries / rechargeable batteries must be disposed of separately from household refuse using special collection points. Please follow the local regulations for this.

Correct disposal of your old batteries / rechargeable batteries helps to prevent possible negative effects on the environment, animals and human health. For this reason, you are obliged to dispose of old or defective batteries / rechargeable batteries in the proper way.

For further information on the disposal of your old batteries / rechargeable batteries, please contact your local administration, the local refuse collection service or the store from which you bought the product.

Further information can be found at <http://www.fujitsu.com/fts/recycling>.

## Disposal of packaging

Transportation packaging, sales packaging and other secondary packaging are necessary so that you receive your goods undamaged. Environmental concerns have been taken into account during the design of the packaging. The packaging is designed for recycling and so that valuable resources are used with care.

Please therefore dispose of the packaging materials in the appropriate ways.

For further information on the disposal of packaging, please contact your local administration, the local refuse collection service or the store from which you bought the product.

Further information can be found at <http://www.fujitsu.com/fts/recycling>.

# Collecte des appareils électriques et électroniques usagés

## a) Collecte séparée

Les utilisateurs d'appareils électriques et électroniques sont tenus, conformément à la législation nationale, d'éliminer séparément les appareils usagés. Les anciens appareils élect(ron)iques ne peuvent pas être éliminés en même temps que les ordures ménagères non triées. Seule une collecte séparée permet la récupération, le recyclage et la réutilisation d'anciens appareils élect(ron)iques et garantit ainsi une moindre exploitation des ressources.

## b) Systèmes de renvoi et de collecte

Pour renvoyer votre ancien appareil, utilisez les systèmes de renvoi et de collecte qui vous sont proposés dans chaque pays. Vous trouverez également plus d'informations à ce propos sur Internet à l'adresse <http://www.fujitsu.com/fts/takeback>.

L'élimination d'anciens appareils présentant un risque pour la santé ou la sécurité des personnes suite à une contamination pendant leur utilisation peut être refusée.

## c) Récupération, recyclage et réutilisation

En utilisant activement les système de renvoi et de collecte proposés, vous contribuez à la récupération, au recyclage et à la réutilisation des anciens appareils élect(ron)iques.

## d) Effets sur l'environnement et la santé des personnes

Les appareils électriques et électroniques usagés contiennent des composants qui doivent être traités de manière spéciale. Une collecte séparée et un traitement sélectif constituent la base d'une élimination respectueuse de l'environnement et de la protection de la santé des personnes.

## e) Signification du symbole "Poubelle barrée sur roulettes"

Les appareils électriques et électroniques identifiés par le symbole suivant ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets urbains (ordures ménagères).



## Renvoi des batteries

Les piles et les batteries ne doivent pas être éliminées dans les ordures ménagères. C'est pourquoi le symbole suivant figure sur les piles et les batteries, dans la mesure où leur dimension le permet.



Vous trouverez sous la poubelle le symbole chimique des métaux lourds contenus dans les batteries. Il s'agit de :

- Cd pour le cadmium
- Hg pour le mercure
- Pb pour le plomb

Toutes les piles et batteries doivent être éliminées séparément des ordures ménagères, dans les déchetteries. Veuillez respecter la réglementation locale en vigueur.

L'élimination correcte de vos piles / batteries usagées contribue à éviter les impacts négatifs sur l'environnement, les animaux et la santé humaine. Vous êtes donc tenu d'éliminer les piles / batteries usagées ou défectueuses conformément à la réglementation en vigueur.

Pour plus d'informations sur l'élimination de vos piles / batteries usagées, veuillez contacter votre administration locale, le service local ramassage des ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté le produit.

Vous trouverez d'autres informations sur Internet à l'adresse <http://www.fujitsu.com/fts/recycling>.

# Élimination des emballages

Afin que vous puissiez recevoir votre marchandise intacte, des emballages de transport, de vente et autres conditionnements sont nécessaires. Les emballages ont été étudiés en tenant compte des contraintes de protection de l'environnement. L'emballage est conçu pour le recyclage et donc pour la préservation des ressources.

Par conséquent, éliminez les emballages en respectant les consignes.

Pour plus d'informations sur l'élimination des emballages, veuillez contacter votre administration locale, le service local de ramassage des ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté le produit.

Vous trouverez d'autres informations sur Internet à l'adresse <http://www.fujitsu.com/fts/recycling>.

# Restituzione di dispositivi elettrici ed elettronici usati

## a) Raccolta separata

Gli utenti di dispositivi elettrici ed elettronici sono obbligati a raccogliere separatamente gli apparecchi dismessi in conformità con le rispettive legislazioni nazionali. I dispositivi elettrici/elettronici dismessi non devono essere eliminati insieme ai normali rifiuti domestici. La raccolta separata costituisce il requisito per il riutilizzo, il recycling e la valorizzazione dei dispositivi elettrici/elettronici dismessi, garantendo in questo modo una tutela delle risorse.

## b) Sistemi di restituzione e di raccolta

Per la restituzione di un dispositivo dismesso, si prega di servirsi dei sistemi di restituzione e di raccolta messi a disposizione nei singoli paesi di utilizzo. Per ulteriori informazioni consultare anche il sito Internet <http://www.fujitsu.com/fts/takeback>.

È possibile che venga rifiutata la restituzione di apparecchi dismessi, che a causa di un inquinamento durante l'uso, possono costituire un rischio per la salute o la sicurezza dell'uomo.

## c) Riutilizzo, recycling e valorizzazione

Sfruttando attivamente i servizi di restituzione e di raccolta offerti, potete offrire il vostro contributo al riutilizzo, al recycling e alla valorizzazione dei dispositivi elettrici/elettronici dismessi.

## d) Effetti sull'ambiente e sulla salute dell'uomo

I dispositivi elettrici/elettronici contengono componenti che devono essere trattati in modo selettivo. La raccolta separata e il trattamento selettivo costituiscono la base per uno smaltimento corretto dal punto di vista ambientale e per la tutela della salute umana.

## e) Significato del simbolo "Bidone dei rifiuti su ruote barrato"

I dispositivi elettrici/elettronici che riportano il simbolo seguente non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti domestici.





## Informazioni agli utilizzatori

In aggiunta a quanto sopra indicato, anche alla luce di quanto disposto dalla direttiva 2012/19/UE del 4 luglio 2012 “sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)”, si rendono le seguenti informazioni aggiuntive agli utilizzatori ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 recante “attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)”.

Gli utilizzatori, fatto salvo quanto di seguito indicato, devono consegnare ai locali centri di raccolta comunali sparsi sul territorio nazionale i propri rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Gli utilizzatori, inoltre, all'atto dell'acquisto di una nuova apparecchiatura elettrica ed elettronica destinata ad uso domestico, hanno la possibilità di consegnare gratuitamente un rifiuto di apparecchiatura elettrica ed elettronica di tipo equivalente a quello acquistato al distributore, che ne garantisce il ritiro in ragione di uno contro uno.

Gli utilizzatori hanno altresì la possibilità di consegnare gratuitamente ai distributori di seguito indicati, che ne garantiscono la raccolta, i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche provenienti dai nuclei domestici di piccolissime dimensioni (ovvero di dimensioni esterne inferiori a 25 cm), senza l'obbligo di acquisto di una nuova apparecchiatura elettrica ed elettronica di tipo equivalente:

- distributori con superficie di vendita di apparecchiature elettriche ed elettroniche al dettaglio di almeno 400 mq;
- distributori che, pur avendo una superficie di vendita inferiore, decidono di effettuare comunque la raccolta all'interno dei locali dei propri punti vendita o in prossimità di essi.

La non corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, in particolare quelle costituenti rifiuti, è causa di potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute.

L'utilizzatore ricopre un ruolo centrale per realizzare un'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche al trattamento, al riciclaggio, al recupero e allo smaltimento ambientalmente compatibile, favorendo il riciclo dei materiali e contribuendo a preservare l'ambiente e la salute umana.

## Restituzione delle batterie

Batterie e accumulatori non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Per questo motivo, quando le dimensioni lo consentono, vengono contrassegnati mediante la seguente simbologia.



Nelle batterie che contengono sostanze nocive, il simbolo chimico del metallo pesante presente è riportato sotto il bidone dei rifiuti. Ovvero:

- Cd per cadmio
- Hg per mercurio
- Pb per piombo

Tutte le batterie / gli accumulatori devono essere smaltiti separatamente presso appositi punti di raccolta. Attenersi alle normative locali.

Il corretto smaltimento di batterie e/o accumulatori contribuisce alla prevenzione di possibili conseguenze negative per l'ambiente, la fauna e la salute umana. Di conseguenza, gli utenti sono tenuti a smaltire in modo corretto le batterie e/o gli accumulatori esauriti o difettosi.

Per ulteriori informazioni sullo smaltimento di batterie e/o accumulatori esausti, rivolgersi alla propria amministrazione comunale locale, alla nettezza urbana o al negozio presso cui è stato acquistato il prodotto.

Per ulteriori informazioni a riguardo, visitare il sito Web alla pagina <http://www.fujitsu.com/fts/recycling>.

# Smaltimento dell'imballaggio

Per garantire la consegna di merci intatte è necessario utilizzare imballaggi per il trasporto, imballaggi per la vendita e altri imballaggi generici. Durante la progettazione degli imballaggi sono stati presi in considerazione interessi di carattere ambientale. L'imballaggio è stato concepito in vista del riciclaggio e quindi per una gestione conservativa delle risorse.

I materiali di imballaggio devono essere quindi smaltiti in modo corretto.

Per ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'imballaggio, rivolgersi alla propria amministrazione comunale locale, alla nettezza urbana o al negozio presso cui è stato acquistato il prodotto.

Per ulteriori informazioni a riguardo, visitare il sito Web alla pagina <http://www.fujitsu.com/fts/recycling>.

# Devolución de los dispositivos eléctricos y electrónicos usados

## a) Recogida separada

Los usuarios de dispositivos eléctricos y electrónicos están obligados a recoger por separado los dispositivos usados según la legislación de cada país. Los antiguos dispositivos electrónicos no deberán eliminarse junto con los residuos domésticos (basura doméstica) sin clasificar. La recogida separada es un requisito indispensable para la reutilización, el reciclaje y el aprovechamiento de antiguos dispositivos eléctricos o electrónicos, garantizándose de este forma la preservación de los recursos.

## b) Sistemas de recogida y devolución

Para la devolución de su antiguo dispositivo utilice los sistemas de recogida y devolución disponibles y específicos de su región. En Internet también podrá encontrar más información al respecto en: <http://www.fujitsu.com/fts/takeback>.

En el caso de dispositivos antiguos que presenten un riesgo para la salud pública o para la seguridad debido a una contaminación durante su uso, podrá rechazarse su devolución.

## c) Reutilización, reciclaje y aprovechamiento

Mediante el uso activo de los sistemas de recogida y devolución se contribuye a la reutilización, el reciclaje y el aprovechamiento de antiguos dispositivos eléctricos y electrónicos.

## d) Repercusiones en el medio ambiente y en la salud pública

Los dispositivos eléctricos o electrónicos usados incluyen componentes que hay que tratar de forma selectiva. La recogida separada y el tratamiento selectivo conforman la base de una eliminación compatible con el medio ambiente y la protección de la salud pública.

## e) Significado del símbolo: "contenedor de basura sobre ruedas con una marca en forma cruz"

Los dispositivos eléctricos o electrónicos marcados con los siguientes símbolos no podrán eliminarse junto con los residuos domésticos (basura doméstica).



# Devolución de pilas

Las pilas y baterías no deberán eliminarse junto con la basura doméstica. Por este motivo la pila o la batería llevan el siguiente símbolo, siempre que su tamaño lo permita.



En el caso de las pilas con sustancias nocivas aparece indicado debajo del contenedor el símbolo químico relativo al metal pesado contenido. Son los siguientes:

- Cd    cadmio
- Hg    mercurio
- Pb    plomo

Todas las pilas y baterías deben depositarse en puntos de recogida especiales, aparte de la basura doméstica. Observe la normativa local correspondiente.

La correcta eliminación de las pilas y baterías usadas contribuye a evitar las repercusiones negativas en el medio ambiente así como en la salud de personas y animales. Por este motivo está obligado a eliminar correctamente las pilas y baterías usadas o defectuosas.

Para obtener más información sobre la eliminación de las pilas y baterías usadas, póngase en contacto con la Administración local o el servicio local de recogida de basuras, o con quien le vendió el producto.

Encontrará información más detallada en <http://www.fujitsu.com/fts/recycling>.

## Eliminación del embalaje

Para que usted pueda recibir el producto en perfectas condiciones, es necesario utilizar distintos tipos de embalajes. Los embalajes se diseñan teniendo en cuenta consideraciones medioambientales. El diseño de los embalajes está pensado para que se puedan reciclar, lo que permite aprovechar mejor los recursos.

Por tanto, deberá eliminar los materiales de embalaje según corresponda.

Para obtener más información sobre la eliminación de los embalajes, póngase en contacto con la Administración local o el servicio local de recogida de basuras, o con quien le vendió el producto.

Encontrará información más detallada en <http://www.fujitsu.com/fts/recycling>.

# Връщане на стари електрически и електронни уреди

## а) Разделно събиране

Потребителите на електрически и електронни уреди са задължени според националното законодателство да ги събират разделно. Не е разрешено електрическите/електронни стари уреди да се изхвърлят и унищожават заедно с несортираните битови (домакински) отпадъци. Разделното събиране е предпоставка за повторна употреба, рециклиране и оползотворяване на стари електрически и електронни уреди, което гарантира щадене на ресурсите.

## б) Системи за връщане и събиране

За връщане на вашия стар уред използвайте съществуващите, специфични за страната ви системи за връщане и събиране. Информация по въпроса ще намерите и в интернет на адрес <http://www.fujitsu.com/fts/takeback>.

При стари уреди, които поради замърсяване при употреба представляват риск за здравето и безопасността на хората, приемането обратно може да бъде отказано.

## в) Повторна употреба, рециклиране и оползотворяване

Чрез активното използване на предлаганите системи за връщане и събиране вие давате своя принос за повторна употреба, рециклиране и оползотворяване на стари електрически и електронни уреди.

## г) Въздействие върху околната среда и човешкото здраве

Излезлите от употреба електрически и електронни уреди съдържат съставни части, които трябва да се обработват селективно. Разделното събиране и селективното третиране са основата за благоприятната за околната среда преработка на отпадъците и защита на здравето на човека.

## е) Значение на символа "Задраскан контейнер на колела"

Електрически и електронните уреди, които са обозначени със следните символи, не може да се изхвърлят заедно с битовите (домакинските) отпадъци.



## Връщане на батерии/акумулатори

Батериите и акумулаторите не може да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. По тази причина те са означени с долупосочения символ, доколкото размерът им позволява това.



При батерии/акумулатори, съдържащи вредни вещества под знака за контейнер е посочен химическия знак на съдържащия се в тях тежък метал. Това са:

Cd	за кадмий
Hg	за живак
Pb	за олово

Всички батерии и акумулатори трябва да се предават за отпадъци в специалните пунктове за събиране, а не да се изхвърлят с битовите отпадъци. За целта спазвайте местните изисквания.

Правилното предаване за отпадъци на старите ви батерии и акумулатори води до избягване на възможни негативни последици за околната среда, фауната и човешкото здраве. Затова имате задължението да предавате старите или дефектни батерии и акумулатори в съответствие с правилата.

За повече информация относно предаването за отпадъци на старите ви батерии или акумулатори се обърнете към местните власти, местната сметоизвозваща компания или магазина, откъдето сте купили продукта.

Повече информация ще намерите на <http://www.fujitsu.com/fts/recycling>.



## Изхвърляне на опаковките

За да достигне стоката невредима до вас, са необходими транспортна, продажна и други видове опаковки. При проектирането на опаковките се взема предвид опазването на околната среда. Опаковките са замислени така, че да могат да се рециклират и по този начин да опазват естествените ресурси.

Затова изхвърляйте опаковъчните материали по съответните начини.

За повече информация относно предаването за отпадъци на опаковките се обърнете към местните власти, местната сметоизвозваща компания или магазина, откъдето сте купили продукта.

Повече информация ще намерите на <http://www.fujitsu.com/fts/recycling>.

# Vracení použitých elektrických a elektronických zařízení

## a) Oddělený sběr

Uživatelé elektrických a elektronických přístrojů jsou na základě vnitrostátních právních předpisů povinni sbírat staré přístroje odděleně. Elektrické (elektronické) staré přístroje nesmějí být odstraňovány společně s netříděným komunálním (domácím) odpadem. Oddělený sběr je předpokladem pro opětovné použití, recyklaci a zhodnocení elektrických (elektronických) starých přístrojů, čímž je zaručeno šetrné zacházení se zdroji.

## b) Systémy vracení a sběru

Pro vrácení Vašeho starého přístroje využijte prosím Vaše lokální systémy vracení a sběru. Příslušné informace naleznete také na internetu pod <http://www.fujitsu.com/fts/takeback>.

U starých přístrojů, které mohou vzhledem ke znečištění v průběhu používání představovat riziko pro lidské zdraví nebo bezpečnost, může být vrácení odmítnuto.

## c) Opětovné použití, recyklace a zhodnocení

Aktivním používáním nabízených systémů vrácení a sběru přispíváte k opětovnému použití, recyklaci a ke zhodnocení elektrických (elektronických) starých přístrojů.

## d) Vlivy na životní prostředí a lidské zdraví

Elektrické (elektronické) staré přístroje obsahují součástky, se kterými je nutno zacházet selektivně. Oddělený sběr a selektivní manipulace jsou základem pro likvidaci, šetrnou pro životní prostředí a pro ochranu lidského zdraví.

## e) Význam symbolu "přeškrtnutá nádoba na odpad na kolečkách"

Elektrické (elektronické) přístroje, které jsou označeny následujícím symbolem, nesmějí být likvidovány společně s komunálním (domácím) odpadem.



# Vracení baterií

Baterie a akumulátory nesmí být likvidovány společně s domácím odpadem. Z tohoto důvodu jsou v případě, že to umožňuje jejich velikost, označeny následujícím symbolem.



U baterií, obsahujících škodliviny, je uvedena chemická značka pro obsažený těžký kov pod nádobou na odpadky. Jsou to:

Cd	Kadmium
Hg	Rtuť
Pb	Olovo

Baterie a akumulátory nepatří do domovního odpadu; musí být odevzdány na příslušném sběrném místě. Dodržujte místní předpisy.

Správný způsob likvidace starých baterií nebo akumulátorů pomáhá zamezit možným negativním vlivům na životní prostředí a zdraví zvířat a lidí. Staré nebo poškozené baterie a akumulátory je nutno zlikvidovat předepsaným způsobem.

Další informace o likvidaci starých baterií nebo akumulátorů vám poskytnou místní úřady, provozovny sběrných dvorů nebo prodejna, ve které jste toto zboží zakoupili.

Další informace naleznete na adrese <http://www.fujitsu.com/fts/recycling>.

## Likvidace obalu

Aby se zboží při dopravě nepoškodilo, je chráněno transportními, propagačními a jinými obaly. Při navrhování obalů se přihlíží k vlivům na životní prostředí. Obal je snadno recyklovatelný a šetrný k životnímu prostředí.

Obalové materiály je nutno zlikvidovat předepsaným způsobem.

Další informace o likvidaci obalu vám poskytnou místní úřady, provozovny sběrných dvorů nebo prodejna, ve které jste toto zboží zakoupili.

Další informace naleznete na adrese <http://www.fujitsu.com/fts/recycling>.

# Tilbagelevering af udtjente elektro- og elektronikapparater

## a) Adskilt indsamling

Brugere af elektro- og elektronikapparater er i henhold til national lovgivning forpligtet til at indsamle udtjente apparater særskilt. Gamle elektro(nik) apparater må ikke bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald. Den adskilte indsamling er en forudsætning for genbrug, recycling og udnyttelse af gamle elektro(nik) apparater, hvorigennem det sikres at ressourcerne skånes.

## b) Tilbagelevering- og sammelsystemer

Til tilbagelevering af Deres gamle apparater benytter De venligst de til Deres rådighed stående landsspecifikke tilbageleverings- og samlesystemer. De finder også informationer dertil i Internettet under <http://www.fujitsu.com/fts/takeback>.

Ved gamle apparater, der pga. en forurening under brugen kan udgøre en risiko for den menneskelige sundhed eller sikkerhed, kan tilbagetagelsen nægtes.

## c) Genbrug, recycling og udnyttelse

Gennem den aktive udnyttelse af de tilbudte tilbageleverings- og samlesystemer yder De Deres bidrag til genbrug, recycling og til udnyttelse af gamle elektro(nik)-apparater.

## d) Virkninger på den menneskelige sundhed

Udtjente elektro(nik)-apparater indeholder bestanddele, der skal behandles selektivt. Adskilt indsamling og selektiv behandling er basis for miljørigtig bortskaffelse og beskyttelse af den menneskelige sundhed.

## e) Betydning af symbolet "Gennemstreget affaldstønde på hjul"

Elektro(nik)-apparater, der er mærket med de efterfølgende symboler, må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet.



## Tilbagelevering af batterier

Batterier må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. Af denne årsag er batterierne mærket med det efterfølgende symbol, hvis størrelsen tillader det.



Ved batterier der indeholder skadelige stoffer er det kemiske tegn for det indeholdte tungmetal angivet nedenunder affaldstønden. Disse er:

Cd for cadmium  
Hg for kviksølv  
Pb for bly

Alle batterier skal bortskaffes særskilt fra husholdningsaffaldet via specielle indsamlingssteder. Overhold herved de lokale bestemmelser.

Korrekt bortskaffelse af dine gamle batterier hjælper med at undgå mulige negative konsekvenser for miljø, dyr og menneskers sundhed. Du er derfor forpligtet til at bortskaffe gamle eller defekte batterier på korrekt vis.

For yderligere information om bortskaffelse af dine gamle batterier bedes du kontakte de lokale myndigheder, det lokale renovationselskab eller den butik, hvor du har købt produktet.

Yderligere information findes på adressen <http://www.fujitsu.com/fts/recycling>.

# Bortskaffelse af emballage

For at varen kan nå frem til dig i ubeskadiget tilstand, skal der bruges transportemballage, salgsemballage og anden emballage. Ved udformningen af emballagen tages der højde for miljøhensyn. Emballagen er udformet med henblik på genbrug og dermed skånsom omgang med ressourcerne.

Bortskaf derfor emballagematerialerne via de korrekte kanaler.

For yderligere information om bortskaffelse af emballagen bedes du kontakte de lokale myndigheder, det lokale renovationselskab eller den butik, hvor du har købt produktet.

Yderligere information findes på adressen <http://www.fujitsu.com/fts/recycling>.

# Vanade elektri- ja elektroonikaseadmete tagasiandmine

## a) Eraldi kogumine

Elektri- ja elektroonikaseadmete kasutajad on kohustatud koguma vanad seadmed vastavalt riiklikele õigusaktidele eraldi. Vanu elektri- ja elektroonikaseadmeid ei tohi kõrvaldada koos asula sorteerimata jäätmetega (majapidamisjäätmetega). Eraldi kogumine on vanade elektri- ja elektroonikaseadmete korduvkasutamise, taastöötlemise ja väärtustamise eelduseks, millega tagatakse ressursside säästmine.

## b) Tagastamis- ja kogumissüsteemid

Vana seadme tagastamiseks kasutage palun Teie käsutuses olevaid tagastamis- ja kogumissüsteeme. Selle kohta leiate informatsiooni ka Internetis <http://www.fujitsu.com/fts/takeback>. Keelduda võib selliste vanade seadmete tagasivõtmisest, mis kasutamise ajal tekkinud mustuse tõttu kujutavad endast ohtu inimese tervisele või ohutusele.

## c) Korduvkasutamine, taastöötlemine ja väärtustamine

Pakutavate tagastamis- ja kogumissüsteemide aktiivse kasutamisega annate Te oma panuse vanade elektri- ja elektroonikaseadmete korduvkasutamisesse, taastöötlemisse ja väärtustamisesse.

## d) Mõju keskkonnale ja inimeste tervisele

Vanad elektri- ja elektroonikaseadmed sisaldavad komponente, mida tuleb käidelda selektiivselt. Eraldi kogumine ja selektiivne töötlemine on keskkonnakaitse nõudmistele vastava utiliseerimise ja inimeste tervise kaitse aluseks.

## e) Sümboli "läbikriipsutatud prügikonteiner" tähendus

Elektri- ja elektroonikaseadmeid, mis on tähistatud ühega järgmistest sümbolitest, ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega (majapidamisjäätmetega).





# Patareide tagastamine

Patareisid ja akusid ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega. Seetõttu on sobiva suurusega patareidel ja akudel alljärgnev sümbol.



Kahjulikke aineid sisaldavate patareide jaoks on prügikonteineri sildi all märgitud patareis sisalduva raskemetalli tähis. Need on:

- Cd ehk kaadmium
- Hg ehk elavhõbe
- Pb ehk plii

Kõik patareid/akud tuleb kõrvaldada spetsiaalsete kogumiskohtade kaudu olmejäätmetest eraldi. Selleks järgige kõiki kohalikke eeskirju.

Vanade patareide/akude nõuetekohane kõrvaldamine aitab vältida võimalikke kahjulikke tagajärgi keskkonnale, loomadele ja inimeste tervisele. Seetõttu olete kohustatud kõrvaldama vanad või vigased patareid/akud nõuetekohaselt.

Lisateabe saamiseks vanade patareide/akude kõrvaldamise kohta pöörduge kohaliku omavalitsuse, kohaliku jäätmekäitlusettevõtte või kaupluse poole, kust te toote ostsite.

Lisateavet leiate aadressilt <http://www.fujitsu.com/fts/recycling>.

## Pakendi kõrvaldamine

Selleks et kaup jõuaks teieni tervena, tuleb kasutada transpordi-, müügi- ja muid pakendeid. Pakendite kujundamisel on arvestatud keskkonnanõuetega. Pakend sobib ringlussevõtuks ning seega ressursside säästvaks kasutamiseks.

Seetõttu tuleb pakendimaterjalid kõrvaldada asjakohasel viisil.

Lisateabe saamiseks pakendite kõrvaldamise kohta pöörduge kohaliku omavalitsuse, kohaliku jäätmekäitlusettevõtte või kaupluse poole, kust te toote ostsite.

Lisateavet leiate aadressilt <http://www.fujitsu.com/fts/recycling>.

# Επιστροφή παλιών ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών

## a) Ξεχωριστή συγκέντρωση

Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, η οποία σε ορισμένες αγορές επιβάλλει στους χρήστες ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών να συγκεντρώνουν τις παλιές συσκευές ξεχωριστά. Οι παλιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Η ξεχωριστή συγκέντρωση αποτελεί προϋπόθεση για την επαναχρησιμοποίηση, την ανακύκλωση και την αξιοποίηση των παλιών ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών, ώστε να εξασφαλίζεται εξοικονόμηση πόρων.

## b) Συστήματα επιστροφής και συγκέντρωσης

Για την επιστροφή της παλιάς συσκευής σας χρησιμοποιείτε τα κατά τόπους διαθέσιμα συστήματα επιστροφής και συγκέντρωσης. Σχετικές πληροφορίες θα βρείτε και στο Internet στη διεύθυνση <http://www.fujitsu.com/fts/takeback>.

Για παλιές συσκευές, οι οποίες εξαιτίας των ρύπων κατά τη διάρκεια της χρήσης αποτελούν κίνδυνο για την υγεία ή την ασφάλεια των ατόμων, ενδεχομένως να μην γίνει αποδεκτή η επιστροφή.

## c) Επαναχρησιμοποίηση, ανακύκλωση και αξιοποίηση

Χρησιμοποιώντας ενεργά τα διαθέσιμα συστήματα επιστροφής και συγκέντρωσης συμβάλλετε κι εσείς στην επαναχρησιμοποίηση, την ανακύκλωση και την αξιοποίηση των παλιών ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών.

## d) Επιπτώσεις στο περιβάλλον και στην υγεία

Οι παλιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές περιέχουν μέρη που απαιτούν επιλεκτική μεταχείριση. Η ξεχωριστή συγκέντρωση και η ειδική μεταχείριση αποτελούν τη βάση για τη φιλική προς το περιβάλλον διάθεση και την προστασία της ανθρώπινης υγείας.

## e) Σημασία του συμβόλου "X στον κάδο απορριμμάτων με τροχούς"

Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές που φέρουν το παρακάτω σύμβολο δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα αστικά (οικιακά) απορρίμματα.



## Επιστροφή μπαταριών

Οι μπαταρίες και οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Για αυτό το λόγο οι μπαταρίες και οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες φέρουν το παρακάτω σύμβολο, εφόσον το επιτρέπει το μέγεθός τους.



Για μπαταρίες που περιέχουν βλαβερές ουσίες, τα χημικά σύμβολα των αντίστοιχων μετάλλων υποδεικνύονται στους κάδους απορριμμάτων. Αυτά είναι:

- Cd για το κάδμιο
- Hg για τον υδράργυρο
- Pb για το μόλυβδο

Η απόρριψη όλων των μπαταριών / επαναφορτιζόμενων μπαταριών πρέπει να γίνεται ξεχωριστά από το οικιακά απορρίμματα, σε ειδικά σημεία συλλογής. Τηρήστε τους σχετικούς τοπικούς κανονισμούς.

Η σωστή απόρριψη των παλιών σας μπαταριών / επαναφορτιζόμενων μπαταριών συμβάλλει στην αποτροπή των πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον, τα ζώα και την ανθρώπινη υγεία. Για αυτό το λόγο υποχρεούστε να απορρίψετε τις παλιές ή ελαττωματικές μπαταρίες / επαναφορτιζόμενες μπαταρίες με το σωστό τρόπο.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη των παλιών σας μπαταριών / επαναφορτιζόμενων μπαταριών, επικοινωνήστε με την τοπική δημοτική αρχή, την υπηρεσία αποκομιδής απορριμμάτων ή το κατάστημα από όπου αγοράσατε το προϊόν.

Περισσότερες πληροφορίες θα βρείτε στη διεύθυνση <http://www.fujitsu.com/fts/recycling>.

## Απόρριψη της συσκευασίας

Για να φτάσει το εμπόρευμα άθικτο σε εσάς, απαιτούνται συσκευασίες μεταφοράς και πώλησης και άλλες επιπρόσθετες συσκευασίες. Κατά το σχεδιασμό των συσκευασιών συνυπολογίστηκε το περιβαλλοντικό κόστος. Η συσκευασία έχει σχεδιαστεί με σκοπό την ανακύκλωση και κατά συνέπεια την εξοικονόμηση περιβαλλοντικών πόρων.

Για αυτό το λόγο, παρακαλείστε να απορρίψετε τα υλικά της συσκευασίας με κατάλληλες μεθόδους.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη της συσκευασίας, επικοινωνήστε με την τοπική δημοτική αρχή, την υπηρεσία αποκομιδής απορριμμάτων ή το κατάστημα από όπου αγοράσατε το προϊόν.

Περισσότερες πληροφορίες θα βρείτε στη διεύθυνση <http://www.fujitsu.com/fts/recycling>.

# Povrat starih električnih i elektroničkih uređaja

## a) Odvojeno skupljanje

Korisnici električnih i elektroničkih uređaja su prema nacionalnim zakonima obvezni odvojeno sakupljati stare uređaje. Električni (elektronički) stari uređaji ne smiju se zbrinjavati zajedno s neodvojenim otpadom naselja (kućno smeće). Odvojeno skupljanje je preduvjet za ponovnu uporabu, recikliranje i iskorištavanje električnih (elektroničkih) starih uređaja čime je zajamčeno očuvanje resursa.

## b) Sustavi za vraćanje i skupljanje

Za vraćanje Vašeg starog uređaja koristite raspoložive sustave za vraćanje i skupljanje koji su specifični za Vašu zemlju. Informacije o tome možete pronaći i na internetu pod <http://www.fujitsu.com/fts/takeback>.

Kod starih uređaja koji zbog onečišćenosti tijekom uporabe predstavljaju rizik za zdravlje i sigurnost ljudi, povrat može biti odbijen.

## c) Ponovna uporaba, recikliranje i iskorištavanje

Aktivnim korištenjem ponuđenih sustava za vraćanje i skupljanje dajete svoj doprinos ponovnoj uporabi, recikliranju i iskorištavanju električnih (elektroničkih) starih uređaja.

## d) Učinci na okoliš i zdravlje ljudi

Stari električni i elektronički uređaji sadrže dijelove koje treba selektivno obrađivati. Odvojeno skupljanje i selektivno postupanje predstavljaju temelj ekološkog zbrinjavanja i zaštite zdravlja ljudi.

## e) Značenje simbola „Precrtana kanta za smeće na kotačima“

Električni i elektronički uređaji označeni sljedećim simbolom ne smiju se zbrinjavati s kućanskim otpadom.



# Vraćanje baterija

Baterije i akumulatori se ne smiju zbrinjavati zajedno s kućanskim otpadom. Iz tog razloga su označeni sljedećim simbolom na bateriji ili akumulatoru ako to njihova veličina dopušta.



Kod baterija koje sadrže štetne tvari, ispod kante za smeće naveden je kemijski znak za sadržani teški metal. To su:

- Cd za kadmij
- Hg za živu
- Pb za olovo

Sve baterije / akumulatori moraju se zbrinjavati odvojeno na specijalnim skupljalištima. Pridržavajte se s tim u vezi lokalnih propisa.

Ispravno zbrinjavanje Vaših starih baterija / akumulatora pridonosi izbjegavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš, životinje i zdravlje ljudi. Zato ste obvezni ispravno zbrinjavati stare ili pokvarene baterije / akumulatore.

Za dodatne informacije o zbrinjavanju Vaših starih baterija / akumulatora kontaktirajte svoju lokalnu upravu, lokalno poduzeće za odvoz smeća ili trgovinu u kojoj se kupili proizvod.

Za više informacija pogledajte: <http://www.fujitsu.com/fts/recycling>.

## Zbrinjavanje ambalaže

Da bi Vaša roba do Vas došla neoštećena, potrebna joj je ambalaža za transport, za prodaju i drugi načini prepakiranja. U izradi ambalaže u obzir su uzeta ekološka pitanja. Ambalaža je koncipirana za recikliranje, a time i za brižno postupanje s resursima.

Ambalažne materijale zato odgovarajuće reciklirajte.

Za dodatne informacije o zbrinjavanju ambalaže kontaktirajte svoju lokalnu upravu, lokalno poduzeće za odvoz smeća ili trgovinu u kojoj se kupili proizvod.

Za više informacija pogledajte: <http://www.fujitsu.com/fts/recycling>.



# Nolietotu elektroierīču un elektronikas nodošana

## a) Šķirota vākšana

Elektrisko un elektronisko ierīču lietotāju pienākums ir nolietoto ierīču šķirota savākšana. Elektriskās un elektroniskās nolietotās ierīces nedrīkst utilizēt kopā ar nešķīrotiem majsaimniecību atkritumiem (sadzīves atkritumiem). Šķirota vākšana ir priekšnosacījums elektrisko un elektronisko nolietoto ierīču atkārtotai izmantošanai, atjaunošanai un utilizācijai, kā rezultātā tiek nodrošināta resursu taupīšana.

## b) Atpakaļatdošanas un vākšanas sistēmas

Lai atdotu atpakaļ savas nolietotās ierīces, lūdzu, izmantojiet mūsu piedāvātās katrā valstī īpašās atpakaļatdošanas un vākšanas sistēmas. Par to jūs atradīsiet informāciju arī internetā <http://www.fujitsu.com/fts/takeback>.

Nolietotās ierīces, kuras piesārņojuma dēļ lietošanas laikā rada risku cilvēku veselībai vai drošībai, var tikt nepieņemtas atpakaļ.

## c) Atkārtota izmantošana, atjaunošana un utilizācija

Aktīvi lietojot piedāvātās atpakaļatdošanas un vākšanas sistēmas, jūs sniežat savu ieguldījumu elektrisko un elektronisko nolietoto ierīču atkārtotai izmantošanai, atjaunošanai un utilizācijai.

## d) Ietekme uz apkārtējo vidi un cilvēku veselību

Elektriskās un elektroniskās nolietotās ierīces satur sastāvdaļas, kuras ir jāapstrādā selektīvi. Šķirota vākšana un selektīva apstrāde ir pamats ekoloģiski pareizai utilizācijai un cilvēku veselības aizsardzībai.

## e) Simbola "Pārsvītrotā atkritumu konteinerā uz riteņiem" nozīme

Elektriskās un elektroniskās ierīces, kas ir marķētas ar šādiem simboliem, nedrīkst utilizēt kopā ar majsaimniecības atkritumiem (sadzīves atkritumiem).



## Bateriju atpakaļatdošana

Baterijas un akumulatorus nedrīkst utilizēt kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Šī iemesla dēļ uz baterijas vai akumulatora ir izvietots šāds simbols, cik to atļauj baterijas vai akumulatora izmēri.



Baterijām, kuras satur kaitīgas vielas, atkritumu konteinaera apakšdaļā ir jānorāda saturošā smagā metāla ķīmiskais simbols. Tie ir:

Cd	kadmijijs
Hg	dzīvsudrabs
Pb	svins

Visas betrijas / akumulatorus jāutilizē atdalīti no mājsaimniecības atkritumiem speciālās savākšanas tvertnēs. Ievērojiet lokālos nosacījumus.

Pareizi utilizējot vecās baterijas / akumulatorus, Jūs novēršat negatīvu kaitējumu videi, dzīvniekiem un cilvēku veselībai. Tādēļ Jūsu pienākums ir bojātas baterijas / akumulatorus utilizēt saskaņā ar noteikumiem.

Lai iegūtu plašāku informāciju par veco bateriju / akumulatoru utilizēšanu, lūdzu sazinieties ar vietējo pašvaldību, vietējo atkritumu izvešanas kompāniju vai ar uzņēmumu, kurā Jūs produktu iegādājāties.

Sīkāku informāciju jūs atradīsiet tīmekļa vietnē: <http://www.fujitsu.com/fts/recycling>.

# Iepakojuma utilizēšana

Lai prece nokļūtu līdz Jums nebijāta, tai nepieciešami transportēšanas, iegādes un citi iepakojumi. Veidojot iepakojuma dizainu, vērā tika ņemti vides apsvērumi. Iepakojums ir izveidots otrreizējai pārstrādei un līdz ar to saudzīgākai rīcībai ar resursiem.

Tādēļ utilizējiet iepakojuma materiālus atbilstošā veidā.

Lai iegūtu plašāku informāciju par iepakojuma utilizēšanu, lūdzu sazinieties ar vietējo pašvaldību, vietējo atkritumu izvešanas kompāniju vai ar uzņēmumu, kurā Jūs produktu iegādājāties.

Sīkāku informāciju jūs atradīsiet tīmekļa vietnē: <http://www.fujitsu.com/fts/recycling>.

# Senų elektros ir elektroninių prietaisų gražinimas

## a) Rūšiavimas

Elektros ir elektroninės įrangos naudotojai pagal šalių įstatymus išmesdami senus prietaisus yra įpareigoti juos rūšiuoti. Elektros ir elektronikos prietaisų negalima šalinti kartu su nerūšiuotomis (buitinėmis) atliekomis. Atliekų rūšiavimas yra būtina senų elektros ir elektronikos prietaisų pakartotinio panaudojimo, perdirbimo ir utilizavimo sąlyga, užtikrinanti išteklių apsaugą.

## b) Gražinimo ir surinkimo sistema

Gražindami senus prietaisus remkitės specifine, lokaliai taikoma gražinimo ir surinkimo sistema. Daugiau informacijos šiuo klausimu rasite internete, adresu: <http://www.fujitsu.com/fts/takeback>.

Senus prietaisus gali būti atsisakyta priimti, jei juos naudojant dėl taršos sukeliamas pavojus žmonių sveikatai ar saugumui.

## c) Pakartotinas panaudojimas, perdirbimas ir utilizavimas

Aktyviai veikdami pagal siūlomą gražinimo ir surinkimo sistemą, prisidedate prie senų elektros ir elektronikos prietaisų pakartotinio panaudojimo, perdirbimo ir utilizavimo.

## d) Įtaka aplinkai ir žmonių sveikatai

Senuose elektros ir elektriniuose prietaisuose yra sudėtinių dalių, kurias reikia apdoroti selektyviai. Rūšiavimas ir selektyvus apdorojimas yra atliekų šalinimo, apsaugant aplinką ir žmonių sveikatą, pagrindas.

## e) Ženklo "Perbrauktas atliekų konteineris" reikšmė

Toliau pavaizduotu ženklu pažymėtų elektros ir elektronikos prietaisų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis.



# Gražinamos baterijos

Baterijų ir akumuliatorių negalima išmesti kartu su buitineis atliekomis. Todėl baterijos arba akumuliatoriai žymimi tokiu ženklu, jeigu tai leidžia jų konstrukcinis dydis.



Ant kenksmingų medžiagų turinčių baterijų po atliekų konteinerio ženklu nurodomas jose esančio sunkiojo metalo cheminis ženklas. Žymima:

Cd Kadmis  
Hg Gyvsidabris  
Pb Švinas

Visos baterijos / akumuliatoriai turi būti utilizuojami atskirai nuo buitinių atliekų specialiose surinkimo aikštelėse. Be to, būtina paisyti šalies įstatymus.

Teisingai utilizuodami senas baterijas / akumulatorius mažinate jų neigiamos įtakos aplinkai, gyvūnų ir žmonių sveikatai galimybę. Todėl privalote tinkamai utilizuoti senas arba pažeistas baterijas / akumulatorius.

Išsamesnės informacijos dėl senų baterijų / akumuliatorių utilizavimo teiraukitės vietinės administracijos, atliekų šalinimo įmonių arba kreipkitės į gaminio įsigijimo vietą.

Daugiau informacijos rasite: <http://www.fujitsu.com/fts/recycling>.

## Įpakavimų utilizavimas

Kad gaminiai pasiektų jus nepažeisti, jie transportavimo, pardavimo ir kitų veiksmų metu saugomi būtinuose įpakavimuose. Kuriant įpakavimų dizainą buvo atsižvelgta į aplinkosaugos reikalavimus. Įpakavimą galima perdirbti, tai leidžia atsakingai naudoti gamtos išteklius.

Todėl įpakavimo medžiagas šalinkite tinkamais būdais.

Išsamesnės informacijos dėl įpakavimo utilizavimo teiraukitės vietinės administracijos, atliekų šalinimo įmonių arba kreipkitės į gaminio įsigijimo vietą.

Daugiau informacijos rasite: <http://www.fujitsu.com/fts/recycling>.

# Elhasznált elektromos és elektronikai készülékek visszaadása

## a) Szelektív gyűjtés

Az elektromos és elektronikai készülékek felhasználói kötelesek a nemzeti törvényi szabályozásnak megfelelően szelektíven gyűjteni az elhasznált készülékeket. Az elektronikai hulladékokat nem szabad a kommunális hulladékokkal (háztartási hulladékokkal) együtt kidobni. A szelektív gyűjtés az elektromos és elektronikai hulladékok újrahasznosításának (recycling) és újrafelhasználásának előfeltétele, ami által biztosítható az erőforrások megóvása.

## b) Hulladékleadó és -gyűjtő rendszerek

Kérjük, a készülékek leadásához használja a rendelkezésére álló, nemzeti hulladékgyűjtő rendszert. Az ezzel kapcsolatos információkat megtalálja az interneten is a <http://www.fujitsu.com/fts/takeback> címen.

Olyan elhasznált készülék esetén, amelynek használata során szennyeződés keletkezik és ez kockázatot jelent az emberi egészségre vagy biztonságra, visszautasítható a visszavétel.

## c) Újrahasznosítás, recycling és újrafelhasználás

A rendelkezésre álló hulladékleadó és -gyűjtő rendszerek révén Ön is hozzájárulhat az elektromos és elektronikai hulladékok újrahasznosításához és újrafelhasználáshoz.

## d) Környezeti hatások és az emberi egészségre gyakorolt hatások

Az elhasznált elektromos és elektronikai készülékek olyan alkatrészeket tartalmaznak, amelyeket szelektíven kell kezelni. A szelektív gyűjtés és a szelektív kezelés a környezetvédelemmel összeegyeztethető ártalmatlanítás és az emberi egészség védelmének alapját jelenti.

## e) A "Áthúzott, kerek hulladékgyűjtő tartály" szimbólum jelentése

A következő szimbólumokkal megjelölt elektromos és elektronikai készülékeket nem szabad a kommunális (háztartási) hulladékkal együtt ártalmatlanítani.



## Elemek és akkumulátor visszaadása

Az elemeket és akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kezelni és megsemmisíteni. Emiatt az elemen vagy az akkumulátoron a következő szimbólum-jelölés található, amennyiben a mérete lehetővé teszi ezt.



A károsanyag-tartalmú elemek és akkumulátorok esetén a nehézfém-tartalom vegyjele látható a hulladékgyűjtő alatt. Ezek a következők:

Cd a kadmium

Hg a higany

Pb az ólom

Az összes elemet / akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve, speciális gyűjtőhelyeken kell hulladékként leadni. Ezzel kapcsolatban a helyi szabályozásokat kell követni.

A használt elemek / akkumulátor hulladékként történő megfelelő elhelyezése hozzájárul a környezetre, állatokra és az emberi egészségre ható esetleges negatív következmények elkerüléséhez. Ezért Önnek kötelességében áll a használt vagy meghibásodott elemek / akkumulátor előírásoknak megfelelő megsemmisítése.

A használt elemek / akkumulátorok hulladékként történő elhelyezésére vonatkozó további információkért vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal, a helyi közterület-fenntartóval vagy a terméket árusító üzlettel.

További információk találhatók a következő cím alatt: <http://www.fujitsu.com/fts/recycling>.



# A csomagolás hulladékként történő elhelyezése

Annak érdekében, hogy az áru sérülésmentesen érkezzon meg Önhöz, szállítási, értékesítési csomagolások és egyéb csomagolások szükségesek. A csomagolóanyagok formatervezésénél figyelembe vették a környezetre kifejtett hatást. A csomagolást úgy tervezték, hogy megfeleljen az újrafelhasználás követelményeinek, ezáltal kímélve a természeti erőforrásokat.

Ezért a megfelelő módon gondoskodjon a csomagolóanyagok hulladékként történő elhelyezéséről.

A csomagolás hulladékként történő elhelyezésére vonatkozó további információkért vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal, a helyi közterület-fenntartóval vagy a terméket árusító üzlettel.

További információk találhatóak a következő cím alatt: <http://www.fujitsu.com/fts/recycling>.

# Teruggave van oude elektrische en elektronische toestellen

## a) Gescheiden inzameling

Gebruikers van elektrische en elektronische toestellen zijn onder de betreffende nationale wetgeving verplicht oude toestellen gescheiden in te zamelen. Oude elektrische en elektronische toestellen mogen niet samen met ongesorteerd huisvuil worden weggedaan. De gescheiden inzameling vormt een voorwaarde voor hergebruik, recycling en verwerking van oude elektrische en elektronische toestellen, waardoor natuurlijke grondstoffen worden gespaard.

## b) Teruggave- en inzamelsystemen

Voor de teruggave van uw oude toestel gebruikt u de in uw land voorziene teruggave- en inzamelsystemen. Meer informatie vindt u hieromtrent ook op het internet onder <http://www.fujitsu.com/fts/takeback>.

Bij oude toestellen die wegens verontreiniging tijdens het gebruik een risico inhouden voor de menselijke gezondheid of de veiligheid, kan de terugname worden geweigerd.

## c) Hergebruik, recycling en verwerking

Door de aangeboden teruggave- en inzamelsystemen actief te gebruiken, levert u een bijdrage tot hergebruik, recycling en verwerking van oude elektrische en elektronische toestellen.

## d) Gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid

Oude elektrische en elektronische toestellen bevatten componenten die selectief moeten worden behandeld. Een gescheiden inzameling en een selectieve behandeling vormen de basis voor een milieubewuste afvalbehandeling en de bescherming van de menselijke gezondheid.

## e) Betekenis van het symbool "doorstreepte afvalbak op wielen"

Elektronische en elektrische toestellen die voorzien zijn van de onderstaande symbolen mogen niet worden meegegeven met het huishoudelijk afval.



# Teruggave batterijen

Batterijen en accu's mogen niet worden meegegeven met het huishoudelijk afval. Daarom zijn batterijen en accu's voorzien van het volgende symbool (voor zover de grootte het toelaat).



Als de batterijen schadelijke stoffen bevatten, is het chemisch symbool voor het gebruikte zware metaal onder het symbool van de afvalbak vermeld. Symbool:

Cd      Cadmium  
Hg      Zilver  
Pb      Lood

Alle batterijen/accu's moeten gescheiden van het huishoudelijk afval bij speciale verzamelplaatsen worden gebracht. Neem hierbij de plaatselijke regelgeving in acht.

Het op een correcte wijze weggooien van oude batterijen/accu's draagt bij aan het verminderen van de negatieve gevolgen voor het milieu, de dieren en de menselijke gezondheid. Daarom bent u verplicht oude of defecte batterijen/accu's op de voorgeschreven wijze weg te gooien.

Neem voor meer informatie over het weggooien van oude batterijen/accu's contact op met de plaatselijke gemeente, de plaatselijke afvalverwijdering of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

Meer informatie vindt u op <http://www.fujitsu.com/fts/recycling>.

# Verpakking weggooien

Transportverpakkingen, verkoopverpakkingen en andere verpakkingssoorten zijn nodig om te zorgen dat uw goederen onbeschadigd worden afgeleverd. Bij het ontwerp van verpakkingen wordt rekening gehouden met milieubelangen. De verpakking is ontworpen voor recyclen en een voorzichtige behandeling van bronnen.

Gooi de verpakkingsmaterialen daarom weg via de dienovereenkomstige weg.

Neem voor meer informatie over het weggooien van de verpakking contact op met de plaatselijke gemeente, de plaatselijke afvalverwijdering of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

Meer informatie vindt u op <http://www.fujitsu.com/fts/recycling>.

# Retur av gamle elektriske og elektroniske apparater

## a) Sortert innsamling

Brukere av elektriske og elektroniske apparater er forpliktet til å sortere gamle apparater fra vanlig avfall. Gamle elektro(nikk)apparater skal ikke avhendes sammen med usortert husholdningsavfall. Sortert innsamling er en forutsetning for gjenbruk, resirkulering og avhending av gamle elektro(nikk)apparater og bidrar til forsvarlig bruk av ressurser.

## b) Retur- og innsamlingssystemer

Bruk tilgjengelige, landsspesifikke retur- og innsamlingssystemer når du skal returnere dine gamle apparater. Nærmere informasjon finner du også på Internett på <http://www.fujitsu.com/fts/takeback>.

Returen kan bli nektet hvis apparatene innebærer en risiko for helse eller sikkerhet på grunn av forurensing fra helsefarlige stoffer under bruk.

## c) Gjenbruk, resirkulering og avhending

Du kan bidra til gjenbruk, resirkulering og sikker avhending av gamle elektronikkapparater ved å bruke tilbudet av retur- og innsamlingssystemer aktivt.

## d) Innvirkning på miljø og helse

Gamle elektriske/elektroniske apparater inneholder deler som skal behandles på en særskilt måte. Sortert innsamling og særskilt behandling er grunnlaget for miljøvennlig avhending og for å ta vare på helse og miljø.

## e) Betydning av symbolet "Søppelbøtte på hjul med strek over"

Elektriske/elektroniske apparater som er merket med det følgende symbolet, skal ikke kastes i husholdningsavfallet.



## Retur av batterier

Batterier skal ikke kastes sammen med husholdningsavfallet. Derfor er de merket med det følgende symbolet, såfremt størrelsen på batteriet tillater det.



Hvis batteriene inneholder skadelige stoffer, er det kjemiske tegnet for disse tungmetallene oppgitt under bildet av søppelkassen. Symbolet er:

Cd for «cadmium» (kadmium)

Hg for kvikksølv

Pb for bly

Alle batterier må leveres på spesielle returpunkter, atskilt fra husholdningsavfallet. Følg lokale lover og regler.

Riktig kassering av gamle batterier hindrer at disse får en negativ innvirkning på miljø, dyr og mennesker. Derfor er du forpliktet til å kassere gamle eller defekte batterier på riktig måte.

Ytterligere opplysninger om kassering av gamle batterier får du ved å kontakte kommunen, ditt lokale renovasjonsselskap eller forretningen du kjøpte varen i.

Ytterligere opplysninger finner du på <http://www.fujitsu.com/fts/recycling>.

# Kassering av emballasje

For at varen skal komme hel fram til deg, er det påkrevd med transportemballasje, salgsemballasje og annen emballasje. I utformingen av emballasjen er det tatt hensyn til miljøspørsmål. Emballasjen kan resirkuleres og er dermed mindre ressurskrevende.

Kasser emballasjen på riktig måte.

Ytterligere opplysninger om kassering av emballasje får du ved å kontakte kommunen, ditt lokale renovasjonsselskap eller forretningen du kjøpte varen i.

Ytterligere opplysninger finner du på <http://www.fujitsu.com/fts/recycling>.

# Zwrot używanych urządzeń elektrycznych i elektronicznych

## a) Osobne zbieranie

Użytkownicy urządzeń elektrycznych i elektronicznych są zobowiązani do osobnego zbierania używanych urządzeń zgodnie z obowiązującym prawem krajowym. Stare urządzenia elektryczne/elektroniczne nie mogą być wyrzucane wraz z nieposortowanymi śmieciami komunalnymi (domowymi). Osobne zbieranie jest warunkiem ponownego wykorzystania, recyklingu i zużytkowania starych urządzeń elektrycznych/elektronicznych, przez co gwarantuje się ochronę istniejących zasobów naturalnych.

## b) Systemy zwrotu i zbierania

W celu zwrotu Waszego starego urządzenia należy wykorzystywać stojące do dyspozycji, specyficzne dla danego kraju, systemy zwrotu i zbierania. Informacje na ten temat znajdziecie Państwo również w internecie pod adresem <http://www.fujitsu.com/fts/takeback>.

W przypadku starych urządzeń, które na skutek zanieczyszczenia powstałego w trakcie ich użytkowania mogłyby stanowić ryzyko dla ludzkiego zdrowia lub bezpieczeństwa, może zostać odmówione ich przyjęcie do zwrotu.

## c) Ponowne wykorzystanie, recykling i zużytkowanie

Poprzez aktywne wykorzystanie istniejących systemów zwrotu i zbierania wnosicie Państwo swój wkład do ponownego wykorzystania, recyklingu i zużytkowania starych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

## d) Oddziaływanie na środowisko i ludzkie zdrowie

Używane urządzenia elektryczne i elektroniczne zawierają składniki, które muszą być traktowane w sposób selektywny. Osobne ich zbieranie i selektywne traktowanie są podstawą zarówno przyjaznej dla środowiska utylizacji jak i ochrony ludzkiego zdrowia.

## e) Znaczenie symbolu "Przekreślony kosz na śmieci na kółkach"

Urządzenia elektryczne i elektroniczne oznaczone poniższym symbolem nie mogą być wyrzucane razem ze śmieciami komunalnymi (domowymi).





## Zwrot baterii

Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi. Z tego względu na bateriach i akumulatorach znajdują się poniższe symbole, o ile pozwala na to ich rozmiar.



W przypadku baterii zawierających substancje szkodliwe, symbol chemiczny zawartego metalu ciężkiego podawany jest poniżej symbolu kosza na śmieci. Oznaczenia:

Cd	Kadm
Hg	Rtęć
Pb	Ołów

Wszystkie baterie i akumulatory należy oddzielać od śmieci domowych i wrzucać do specjalnych pojemników. Należy przy tym przestrzegać lokalnych przepisów.

Prawidłowa utylizacja zużytych baterii i akumulatorów pomoże unikać szkodliwych skutków dla środowiska, zwierząt i zdrowia ludzi. Z tego względu każdy ma obowiązek dbania o prawidłową utylizację zużytych lub uszkodzonych baterii i akumulatorów.

Aby uzyskać więcej informacji o utylizacji zużytych baterii i akumulatorów skontaktuj się z lokalną administracją, firmą wywożącą śmieci lub ze sklepem, w którym został zakupiony dany produkt.

Dalsze informacje można znaleźć na stronie <http://www.fujitsu.com/fts/recycling>.

## Utylizacja opakowań

Aby zapewnić bezpieczny transport zamówionych produktów, niezbędne jest zastosowanie opakowań transportowych, sprzedażowych i innych. Przy projektowaniu opakowań wzięto pod uwagę kwestie związane z ochroną środowiska. Zgodnie z zasadami oszczędzania surowców naturalnych opakowanie nadaje się do recyklingu.

Należy więc przestrzegać prawidłowej segregacji materiałów opakowaniowych.

Aby uzyskać więcej informacji o utylizacji opakowań, skontaktuj się z lokalną administracją, firmą wywożącą śmieci lub ze sklepem, w którym został zakupiony dany produkt.

Dalsze informacje można znaleźć na stronie <http://www.fujitsu.com/fts/recycling>.

# Entrega de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos

## a) Recolha separada

Os utilizadores de equipamentos eléctricos e electrónicos têm a obrigação de efectuar a recolha separada dos resíduos de equipamentos, nos termos da legislação nacional. Aparelhos eléctricos e electrónicos usados não devem ser eliminados juntamente com o lixo urbano (lixo doméstico) que não é separado. A recolha separada é condição essencial para a reutilização, reciclagem e redução de aparelhos eléctricos e electrónicos usados, garantindo-se, desta forma, a defesa dos recursos.

## b) Sistemas de retoma e de recolha

Para a devolução do seu aparelho usado queira recorrer aos sistemas de retoma e de recolha nacionais. Para mais informações, consulte na Internet a página <http://www.fujitsu.com/fts/takeback>.

Pode ser recusada a retoma de aparelhos eléctricos e electrónicos usados, os quais devido a uma contaminação sofrida durante a utilização apresentam um risco para a saúde ou de segurança.

## c) Reutilização, reciclagem e redução

Com a utilização activa dos sistemas de retoma e de recolha existentes contribuirá para a reutilização, reciclagem e redução de aparelhos eléctricos e electrónicos usados.

## d) Efeitos sobre o meio ambiente e a saúde

Os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos contêm componentes, que têm de ser objecto de um tratamento selectivo. A recolha separada e o processamento selectivo constituem a base para uma eliminação que respeita o meio ambiente e protege a saúde.

## e) Significado do símbolo "Contentor de lixo sobre rodas riscado"

Os equipamentos eléctricos e electrónicos marcados com os símbolos a seguir representados não podem ser depositados, para fins de eliminação, juntamente com resíduos urbanos (resíduos domésticos).



## Retoma de pilhas

As pilhas e baterias recarregáveis não podem ser eliminadas junto com os resíduos domésticos. Por esse motivo, na medida em que o seu tamanho o permita, as pilhas e baterias recarregáveis estão marcadas com o símbolo a seguir indicado.



No caso de pilhas contendo substâncias nocivas, o símbolo químico do metal pesado contido, consta por baixo do contentor de lixo. Designadamente:

- Cd para cádmio
- Hg para mercúrio
- Pb para chumbo

Todas as pilhas e baterias recarregáveis têm de ser entregues para eliminação em pontos de recolha especiais, não podendo ser eliminadas junto com os resíduos domésticos. Cumpra os regulamentos locais.

A eliminação correcta das pilhas e baterias recarregáveis usadas ajuda a evitar consequências negativas para o ambiente, os animais e a saúde humana. Por isso, os utilizadores têm a obrigação de proceder a uma eliminação correcta das pilhas e baterias recarregáveis usadas ou avariadas.

Para mais informações sobre a eliminação de pilhas e baterias recarregáveis usadas, contacte os serviços municipalizados da sua área de residência, o serviço de recolha de lixo local ou a empresa onde adquiriu o produto.

Encontra mais informações a este respeito em <http://www.fujitsu.com/fts/recycling>.

# Eliminação da embalagem

Para ser possível entregar-lhe o seu produto sem danos é necessário utilizar embalagens de transporte, embalagens de venda e outras embalagens secundárias. Na concepção destas embalagens foram levados em conta os requisitos ambientais. As embalagens foram concebidas para serem recicladas, ajudando dessa forma a poupar os recursos.

Elimine os materiais de embalagem através das vias adequadas.

Para mais informações sobre a eliminação de embalagens, contacte os serviços municipalizados da sua área de residência, o serviço de recolha de lixo local ou a empresa onde adquiriu o produto.

Encontra mais informações a este respeito em <http://www.fujitsu.com/fts/recycling>.

# Returnarea aparatelor electrice și electronice scoase din uz

## a) Colectarea și eliminarea separată

Utilizatorii de aparate electrice și electronice sunt obligați, în conformitate cu legislația națională, să colecteze și să elimine separat aparatele scoase din uz. Nu este permisă eliminarea aparatelor electrice și electronice scoase din uz împreună cu deșeurile solide urbane (gunoiul menajer). Colectarea și eliminarea separată a aparatelor electrice și electronice scoase din uz constituie o premisă pentru re folosirea, reciclarea și valorificarea materialelor, asigurându-se astfel conservarea resurselor existente.

## b) Sisteme de returnare și sisteme de colectare și eliminare

Pentru returnarea unui aparat scos din uz, vă rugăm să folosiți sistemul de returnare și sistemul de colectare și eliminare disponibil și specific țării în care vă aflați. Informații în această privință se găsesc și pe Internet la adresa <http://www.fujitsu.com/fts/takeback>.

În cazul în care aparatele scoase din uz reprezintă un risc pentru sănătatea și siguranța populației datorită deteriorării în cursul utilizării, returnarea poate fi respinsă.

## c) Refolosirea, reciclarea și valorificarea

Prin utilizarea activă a sistemelor de returnare și sistemelor de colectare și eliminare puse la dispoziție vă aduceți aportul la re folosirea, reciclarea și valorificarea aparatelor electrice și electronice scoase din uz.

## d) Impactul asupra mediului și sănătății populației

Aparatele electrice și electronice scoase din uz conțin componente care trebuie tratate la rândul lor selectiv. Colectarea și eliminarea separată și tratarea selectivă reprezintă baza eliminării în concordanță cu protecția mediului și a sănătății populației.

## e) Semnificația simbolului „Tomberon mobil barat”

Aparatele electrice și electronice marcate cu următorul simbol nu pot fi eliminate împreună cu deșeurile solide urbane (gunoiul menajer).



# Returnarea bateriilor

Bateriile și acumulatorii nu pot fi eliminați împreună cu gunoiul menajer. Din acest motiv, ei sunt marcați cu următoarele simboluri pe baterie sau pe acumulator, în măsura în care dimensiunea lor o permite.



În cazul bateriilor care conțin substanțe nocive, simbolul chimic al metalului greu conținut este indicat imediat sub simbolul tomberonului. Acestea sunt:

- Cd     pentru cadmiu
- Hg     pentru mercur
- Pb     pentru plumb

Toate bateriile / toți acumulatorii trebuie eliminați separat de gunoiul menajer la centrele de colectare speciale. Pentru aceasta, respectați reglementările locale.

Eliminarea corectă a bateriilor / acumulatorilor scoși din uz asigură evitarea unui posibil impact negativ asupra mediului, faunei și sănătății oamenilor. Din acest motiv, sunteți obligați să eliminați corespunzător bateriile / acumulatorii scoși din uz sau defecti.

Pentru informații suplimentare despre eliminarea bateriilor / acumulatorilor scoși din uz, contactați administrația dumneavoastră locală, serviciul local de colectare a gunoiului sau magazinul de unde ați cumpărat produsul.

Pentru informații suplimentare, consultați pagina web <http://www.fujitsu.com/fts/recycling>.

## Eliminarea ambalajelor

Pentru a proteja mărfurile de deteriorări, este necesară folosirea ambalajelor de transport, de vânzare și a altor ambalaje exterioare. La proiectarea ambalajelor s-a ținut cont de normele de mediu. Ambalajul este conceput pentru reciclare, cu folosirea atentă a resurselor.

Eliminați materialele de ambalaj pe căile corespunzătoare.

Pentru informații suplimentare despre eliminarea ambalajelor, contactați administrația dumneavoastră locală, serviciul local de colectare a gunoiului sau magazinul de unde ați cumpărat produsul.

Pentru informații suplimentare, consultați pagina web <http://www.fujitsu.com/fts/recycling>.



# Vrátenie starých elektrických a elektronických prístrojov

## a) Delený zber

Používatelia elektrických a elektronických prístrojov sú podľa národných zákonov povinní odovzdať staré prístroje do separovaného zberu. Opatrované elektro(nické) prístroje sa nemôžu likvidovať spolu so zmiešaným komunálnym odpadom (domový odpad). Delenie odpadu je predpokladom znovupoužitia, recyklácie a zúžitkovania starých elektro(nických) prístrojov, čo je zárukou šetrenia zdrojmi.

## b) Recyklačné systémy

Pri vracaní opotrebovaných prístrojov používajte pri odovzdávaní a zbere systémy špecifické pre Vašu krajinu. Informácie k tomu nájdete aj na internete na stránke <http://www.fujitsu.com/fts/takeback>.

Opatrované prístroje ktoré znečisťujú a z toho dôvodu sú rizikové pre ľudské zdravie alebo bezpečnosť, nemusia byť prijaté do zberu.

## c) Znovupoužitie, recyklácia a zúžitkovani

Intenzívnym využitím poskytovaných recyklačných systémov prispievate aj Vy k znovupoužitiu, recyklácii a zúžitkovaniu opotrebovaných elektro(nických) prístrojov.

## d) Účinky na životné prostredie a ľudské zdravie

Staré elektrické (elektronické) prístroje pozostávajú z častí, s ktorými sa musí zaobchádzať selektívne. Delený zber a selektívne nakladanie sú základom likvidácie, rešpektujúcej životné prostredie a ľudské zdravie.

## e) Význam symbolu "Prečiarknutý mobilný kontajner"

Elektrické (elektronické) prístroje označené jedným z nasledovných symbolov sa nesmú likvidovať spolu s komunálnym odpadom (domový odpad).



## Recyklačné batérie

Batérie a akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Z tohto dôvodu je na batériách alebo akumulátoroch uvedený nasledujúci symbol, pokiaľ to ich veľkosť umožňuje.



Pri likvidácii batérií, ktoré obsahujú škodlivé prvky, je druh príslušného ťažkého kovu označený na spodnej časti zberného kontajneru. Sú to:

- Cd pre kadmium
- Hg pre ortuť
- Pb pre olovo

Všetky batérie / akumulátory sa musia likvidovať oddelene od domového odpadu prostredníctvom špeciálnych zberných miest. Prítom dodržiavajte lokálne predpisy.

Správna likvidácia vašich starých batérií / akumulátorov prispieva k predchádzaniu možných negatívnych následkov pre životné prostredie, zvieratá a zdravie ľudí. Preto ste povinní zlikvidovať staré alebo poškodené batérie / akumulátory podľa predpisov.

Pre ďalšie informácie o likvidácii vašich starých batérií / akumulátorov kontaktujte vašu miestnu správu, lokálny podnik zodpovedný za zber odpadu alebo obchod, v ktorom ste si produkt zakúpili.

Ďalšie informácie nájdete na <http://www.fujitsu.com/fts/recycling>.

# Likvidácia obalu

Aby sa k vám váš tovar dostal bez poškodenia, sú potrebné prepravné balenia, predajné balenia a iné obaly. Pri návrhu dizajnu obalov boli zohľadnené záujmy ochrany životného prostredia. Obal je koncipovaný na recykláciu a vďaka tomu šetrí čerpanie zdrojov.

Obalové materiály preto likvidujte príslušným spôsobom.

Pre ďalšie informácie o likvidácii obalov kontaktujte vašu miestnu správu, lokálny podnik zodpovedný za zber odpadu alebo obchod, v ktorom ste si produkt zakúpili.

Ďalšie informácie nájdete na <http://www.fujitsu.com/fts/recycling>.

# Vračanje odsluženih električnih in elektronskih naprav

## a) Ločeno zbiranje

Uporabniki električnih in elektronskih naprav morajo po državni zakonodaji stare naprave zbirati ločeno. Starih električnih in elektronskih naprav ni dovoljeno odstranjevati skupaj z nesortiranimi komunalnimi odpadki (gospodinjski odpadki). Ločeno zbiranje je predpostavka za ponovno uporabo, recikliranje in ponovno uporabo električnih in elektronskih naprav, s čemer prizanašamo virom.

## b) Vračilni in zbiralni sistemi

Za vračilo vaše stare naprave prosimo, da uporabite vračilne in zbiralne sisteme, specifične za vašo državo, ki so vam na voljo. Informacije o tem najdete na spletni strani <http://www.fujitsu.com/fts/takeback>.

Zavrnemo vam lahko vračilo starih naprav, ki so se med uporabo umazale in predstavljajo tveganje za človeško zdravje ali varnost.

## c) Ponovna uporaba, recikliranje in ponovna uporaba

Če boste aktivno uporabljali ponujene vračilne in zbiralne sistem boste pripomogli k ponovni uporabi in recikliranju starih naprav.

## d) Vplivi na okolje in človekovo zdravje

Stare električne in elektronske naprave so sestavljene iz delov, s katerimi je treba ravnati ločeno. Ločeno zbiranje in selektivno ravnanje sta osnova za okolju prijazno odstranjevanje in zaščito človekovega zdravja.

## e) Pomen simbola "Prečrtan smetnjak na kolesih"

Električnih in elektronskih naprav, ki so označene s temi simboli, ni dovoljeno odlagati skupaj s komunalnimi (gospodinjskimi) odpadki.



# Vračilo baterij

Baterij in akumulatorjev ne smete odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Zato so baterije in akumulatorji označeni z naslednjim simbolom, če to dovoljuje njihova velikost.



Pri baterijah, ki vsebujejo škodljive snovi, je pod smetnjakov narisani kemični znak za vsebovano težko kovino. To so:

Cd	Kadmij
Hg	Živo srebro
Pb	Svinec

Vse baterije/akumulatorje morate odlagati ločeno od gospodinjskih odpadkov na posebnih zbiralnih mestih. Pri tem upoštevajte lokalne uredbe.

S pravilnim odlaganjem starih baterij/akumulatorjev boste prispevali k zmanjšanju morebitnih negativnih posledic za okolje, živali in zdravje ljudi. Zato ste odgovorni za pravilno odlaganje starih ali okvarjenih baterij/akumulatorjev.

Za nadaljnje informacije o odlaganju starih baterij/akumulatorjev se obrnite na lokalne organe, lokalno komunalno podjetje ali družbo, od katere ste kupili izdelek.

Dodatne informacije najdete na spletnem mestu <http://www.fujitsu.com/fts/recycling>.

## Odlaganje embalaže

Da blago k vam pride nepoškodovano, uporabljamo transportno in prodajno embalažo ter druge embalaže. Pri zasnovi embalaže upoštevamo prijaznost okolju. Embalaža je zasnovana za recikliranje in odgovoren odnos do naravnih virov.

Zato odpadne materiale odlagajte na ustrezen način.

Za nadaljnje informacije o odlaganju embalaže se obrnite na lokalne organe, lokalno komunalno podjetje ali družbo, od katere ste kupili izdelek.

Dodatne informacije najdete na spletnem mestu <http://www.fujitsu.com/fts/recycling>.

# Käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden palauttaminen

## a) Erillinen keräys

Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden käyttäjien velvollisuutena on toimittaa käytetyt laitteet erilliseen keräykseen kansallisen lainsäädännön mukaisesti. Käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää erittelemättömien kotitalousjätteiden (kaatopaikkajäte) joukossa. Käytettyjen sähkö-/elektroniikkalaitteiden erillinen keräys on edellytyksenä näiden laitteiden uudelleenkäytölle, kierrätykselle ja hyötykäytölle, mikä samalla edistää myös luonnonvarojen säästämistä.

## b) Palautus- ja keräysjärjestelmät

Toimita käytetty laite maakohtaisen jätehuoltolainsäädännön mukaiseen palautus- ja keruujärjestelmään. Tarkempia tietoja löydät myös internetistä <http://www.fujitsu.com/fts/takeback>.

Käytettyjen laitteiden vastaanottamisesta voidaan kieltäytyä, mikäli ne ovat käytön aikaisen saastumisen perusteella vaarallisia ihmisten terveydelle tai turvallisuudelle.

## c) Uudelleenkäyttö, kierrätys ja hyötykäyttö

Käyttämällä aktiivisesti hyväksi tarjollaolevia palautus- ja keruujärjestelmiä edistät omalta osaltasi käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden uudelleenkäyttöä, kierrätystä ja hyötykäyttöä.

## d) Ympäristöön ja ihmisten terveyteen kohdistuvat vaikutukset

Käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät osia, jotka on käsiteltävä erikseen. Erillinen keräys ja valikoiva käsittely ovat ympäristöystävällisen jätehuollon ja ihmisten terveyden suojelemisen perusta.

## e) Symbolin "Yliviivattu pyörällinen jätetynnyri" merkitys

Sähkö- ja elektroniikkalaitteita, jotka on varustettu jollain alla olevista merkeistä, ei saa hävittää tavallisten kotitalousjätteiden (kaatopaikkajäte) joukossa.



# Paristojen palauttaminen

Paristoja ja akkuja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Tästä syystä paristot tai akut on merkitty seuraavalla symbolilla, jos niiden koko on riittävän suuri sen esittämiseen.



Vahingollisia aineita sisältävissä paristoissa on niiden sisältämä raskasmetalli merkitty jätetyynyin alapuolelle. Ne ovat:

Cd	Kadmium
Hg	Elohopea
Pb	Lyijy

Kaikki paristot/akut on erotettava kotitalousjätteistä ja hävitettävä viemällä ne erityiseen keräyspisteeseen. Noudata paikallisia määräyksiä.

Vanhojen paristojen/akkujen oikein tehty hävittäminen auttaa estämään ympäristöön, eläimiin ja ihmisten terveyteen kohdistuvia haittavaikutuksia. Siksi olet velvoitettu hävittämään vanhat tai vialliset paristot/akut asianmukaisella tavalla.

Jos haluat paristojen/akkujen hävittämistä koskevia lisätietoja, ota yhteys paikallisiin viranomaisiin, paikalliseen jätehuoltoon tai siihen liikkeeseen, josta ostit tuotteen.

Lisätietoja on osoitteessa <http://www.fujitsu.com/fts/recycling>.



# Pakkauksen hävittäminen

Jotta vastaanotat tavarasi varmasti ehjinä, ne on suojattava kuljetus- ja myyntipakkauksilla sekä muilla pakkausmateriaaleilla. Pakkausten suunnittelussa otetaan huomioon ympäristönäkökohdat. Kierrätettäväksi suunniteltu pakkaus auttaa säästämään luonnonvaroja.

Siksi kaikkien pakkausmateriaalien hävittämiseen on käytettävä oikeita menetelmiä.

Jos haluat pakkauksen hävittämistä koskevia lisätietoja, ota yhteys paikallisiin viranomaisiin, paikalliseen jätehuoltoon tai siihen liikkeeseen, josta ostit tuotteen.

Lisätietoja on osoitteessa <http://www.fujitsu.com/fts/recycling>.

# Återlämning av gamla elektriska och elektroniska apparater

## a) Källsorterad insamling

Användare av elektriska och elektroniska apparater är skyldiga enligt lag att avfallshandera uttjänta apparater separat. Uttjänta elektriska och elektroniska apparater får inte avfallshanderas gemensamt med de osorterade hushållssoporna. Källsorteringen är en förutsättning för återanvändningen, recyclingen och återvinningen av elektriska och elektroniska apparater för att garantera att resurser skonas.

## b) Återlämnings- och insamlingsystem

För att återlämna din uttjänta apparat använder du de specifika regionala återlämnings- och källsorteringssystem som står till förfogande. Om detta finns även information på internet på <http://www.fujitsu.com/fts/takeback>.

Återtagande kan förvägras av uttjänta apparater som utgör en fara för människors hälsa eller säkerhet på grund av förorening under brukandet.

## c) Återanvändning, recycling och återvinning

Genom att aktivt utnyttja de återlämnings- och källsorteringssystem som erbjuds, bidrar du till återanvändning, recycling och återvinning av uttjänta elektriska och elektroniska apparater.

## d) Effekter på miljön och människans hälsa

Uttjänta elektriska och elektroniska apparater innehåller beståndsdelar som ska hanteras selektivt. Källsortering och selektiv behandling är basen för miljövänlig avfallshandling och skydd för människans hälsa.

## e) Betydelse för symbolen "Överstruken soptunna på hjul"

Elektriska och elektroniska apparater som är märkta med följande symbol får inte avfallshanderas tillsammans med hushållsavfall.



# Återlämning av batterier

Batterier får inte avfallshanteras tillsammans med hushållsavfall. Av denna anledning ska batterierna märkas med följande symbol om de är tillräckligt stora.



På batterier som innehåller miljöfarliga ämnen anges det kemiska tecknet för tungmetallen under soptunnan. De är:

- Cd för kadmium
- Hg för kvicksilver
- Pb för bly

Alla batterier ska avfallshanteras på speciella uppsamlingsställen, separat från hushållsavfall. Beakta lokala föreskrifter för detta.

Korrekt avfallshandling av gamla batterier bidrar till att minska eventuella negativa konsekvenser för miljö, djur och människors hälsa. Därför är du skyldig enligt lag att avfallshandla defekta batterier på korrekt sätt.

För ytterligare information om avfallshandling av gamla batterier, kontakta de lokala myndigheterna, den lokala sophämtningsmyndigheten eller affären där du köpte produkten.

Ytterligare information finns under <http://www.fujitsu.com/fts/recycling>.

## Avfallshantering av förpackning

För att varan ska ankomma i oskadat skick krävs transportförpackningar, försäljningsförpackningar och liknande emballage. Vid utformningen av förpackningarna har miljöhänsyn tagits. Förpackningen är utformad för avfallshantering och försiktig användning av resurser.

Avfallshantering av förpackningsmaterialet ska därför ske på motsvarande sätt.

För ytterligare information om avfallshantering av förpackningen, kontakta de lokala myndigheterna, den lokala sophämningsmyndigheten eller affären där du köpte produkten.

Ytterligare information finns under <http://www.fujitsu.com/fts/recycling>.